Magglinger Rechtsinformationsseminar

Erfahrungen und Erkenntnisse aus der Gesetzesredaktion

Data Factory AG, 8057 Zürich



Die Erlass-Redaktion ist ein fortdauernder Prozess, nicht ein einmaliges Ereignis

- zieht sich über längere Zeit hin
- nicht immer gut planbar, mit Überraschungen, teilweise komplex
- viele Versionen, viele Korrekturen
- bedingt genaues Arbeiten

Umfang des Anwendungsgebiets wird unterschiedlich abgegrenzt, hängt ab von kantonalen Gegebenheiten

- eigentliche Erlass-Redaktion und Verwaltung (in der Staatskanzlei)
- Behörden-übergreifend (Einschluss der parlamentarischen Beratungen)
- nur Systematische Sammlung / auch chronologische Sammlung
- Arbeitsorganisation (Workflow)
- Auftrags-Überwachung
- Termin-Überwachung

Unterschiedliche Publikations-Richtlinien

- was wird publiziert und was nicht?
- in welcher Form wird es publiziert (Volltext, durch Verweis)

Unterschiedliche Darstellung

- Inhaltsverzeichnisse für einzelne Erlasse (Beispiel: BS Berufsbildungsgesetz)
- Fussnoten (Nummerierung, Wiederholung, Platzierung)
- Verweise auf andere Erlasse
- Randtitel
- Änderung anderer Erlasse: Was wird in der systematischen Sammlung publiziert?
 - o geänderter Text (Beispiel: GR Mittelschulgesetz¹, Art. 19bis)
 - o nichts (Beispiel: UR Proporzgesetz², Art. 31, ZH G über die politischen Rechte³, §157)
- Unterschriften (ja: Uri, Luzern; nein: GR, BS, Bund)
- Inkrafttretensdaten (als Fussnote: Polizeigesetz GR⁴, ZH G über die politischen Rechte, Fussnote 2; als Anmerkung: KEG⁵, nach Art. 107)

Suche

- Suche des Juristen im Kanton: gezielt, via Nummer oder Erlasstitel
- Suche des Bürgers: via Sachbegriffe und Systematik
- Suche des Spezialisten: via Metadaten, linguistisch
- Wählbarer Zeitpunkt

¹ http://www.gr-lex.gr.ch/frontend/versions/172

http://ur.lexspider.com/html/2-1205.htm

http://www2.zhlex.zh.ch/appl/zhlex_r.nsf/WebView/AF7D6B9AAFC90A32C12576BE00316724/\$File/161_1.9.03_68.pdf

⁴ http://www.gr-lex.gr.ch/frontend/versions/662

⁵ http://www.admin.ch/ch/d/sr/7/732.1.de.pdf

Anzeige

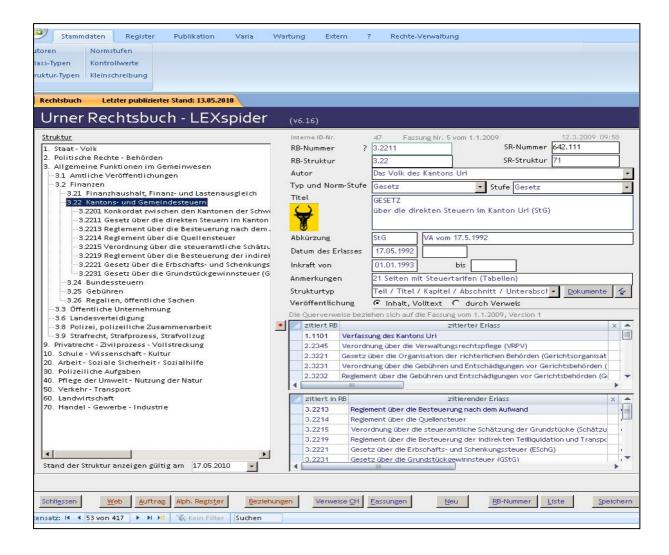
- Anzeige im Google-Stil vs. logisch geordnet (Normstufen, Abhängigkeiten). Über die Volltextsuche lässt sich die Relevanz eines Dokuments oft nicht erkennen. Wichtig ist deshalb eine detaillierte Qualifikation mit Metadaten.
- HTML oder PDF? Artikelweise Darstellung oder im Zusammenhang?
- alte / neue / zukünftige Fassung
- Weiterverwendung der gefundenen Textstellen: Kopieren von Dokumentteilen oder -Abschnitten in eine eigene Textverarbeitung ist oft schlecht unterstützt

Missverständnisse

- Die Rolle von CHLexML: Ausgabeformat, Schnittstelle gegen aussen, ev. Archivierungs-Format
- Medienneutrales Format: ODF vs. OOXML
- Die Rolle des signierten PDFs: sicherer als ein Papierausdruck

Erkenntnisse und Empfehlungen

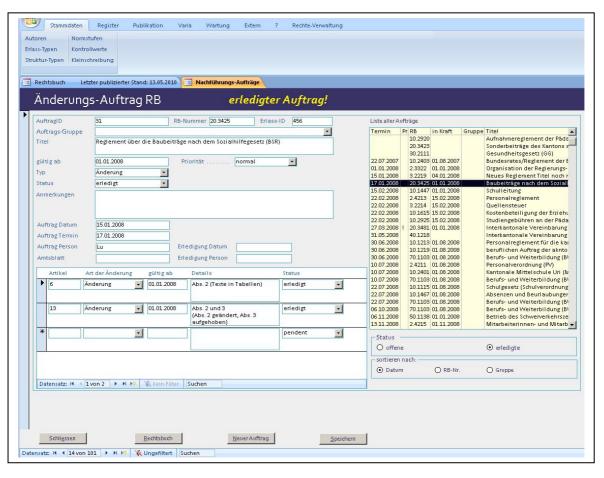
- Aufarbeitung der Erlass-Sammlung
 - Vereinheitlichung der Darstellung, auch alter Erlasse⁶
 - Entfernung überholter Erlasse⁷
 - o Korrektur falscher Strukturen und Verweise
- Innerschweizerische Angleichung der Publikations-Richtlinien
- tagesaktuelle Publikation
- zitierbare URLs verwenden, individuell pro Erlass
- Anpassung an allgemein übliche Standards in der Darstellung
- Anmerkungen und Fussnoten gemäss üblichen Standards verwenden
- Wahl einer geeigneten Redaktionssoftware
- Abstimmung der Darstellung auf die verwendete Redaktionssoftware
- Überblick schaffen:

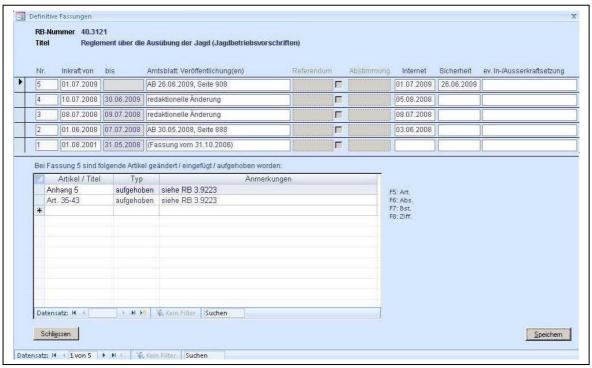


⁶ Nach dem Vorbild der Kantone Luzern und Basel

⁷ Beispielsweise Erlasse, die "die Ausbildung für Hauswirtschaft und vorwiegend weibliche Berufe ... fördern", oder eine (Regierungsrats-!)"Verordnung über die Einteilung der Kaminfegerkreise"

Bedeutung des Workflows nicht unterschätzen: Beispielsweise lässt sich aus der Auftragsüberwachung die Historisierung der Erlass-Fassungen generieren. Oder: Überwachung von Referendumsfristen. \rightarrow Eindämmung der Zettelwirtschaft.





- Wichtigkeit der logischen Kontrollen und Checks quer durch die Erlass-Sammlung
- Dem Benutzer keine technische Sicht aufdrängen ("Herunterladen", "Check-In/Out"), sondern Arbeitsabläufe nachbilden und unterstützen
- Priorität der elektronischen Publikation (vor einer ev. gedruckten Ausgabe)
- Priorität der Systematischen Sammlung (vor der chronologischen Sammlung)
- Konzentration auf das Nötige und Wesentliche
- Ziele definieren statt Hilfsmittel
- Qualität vor Corporate Design beim Web-Auftritt

Neue Bedeutung

Die Systematischen Sammlung eines Kantons erhält eine neue Bedeutung: Informationssystem für den Rechtssuchenden:

- o Einführung in den Sachbereich
- o vollständige Dokumentation *aller* gesetzlicher Grundlagen (aktuelle und noch nicht in Kraft getretene), unabhängig von der Erlassform
- o aktuell, brauchbar geordnet
- o Zusammenfassungen (ohne Rechtskraft)
- Weiterführende Verweise

Data Factory AG, 8057 Zürich (v1.0)